



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/77/73
14 November 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
МНОГОСТОРОННЕГО ФОНДА ДЛЯ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА
Семьдесят седьмое совещание
Монреаль, 28 ноября - 2 декабря 2016 года

ВЫВЕРКА СЧЕТОВ ЗА 2015 ГОД

1. Настоящий документ подготовлен в сотрудничестве с учреждениями-исполнителями и Казначеем во исполнение решения 38/9 d)¹. В нем приведена сверка поступлений, зарегистрированных в счетах за 2015 год, в соответствии с финансовыми данными докладов о ходе работы (доклад о ходе работы) учреждений-исполнителей и базы данных Реестра утвержденных проектов секретариата (Реестр); расходов, представленных в счетах 2015 года и в докладе о ходе работы; а также рекомендации.

Выверка поступлений

2. В таблице 1 представлены расхождения в данных между докладом о ходе работы за 2015 год и Реестром.

Таблица 1. Расхождения в данных между докладом о ходе работы за 2015 год и Реестром (долл. США)*

Учреждение	Доклад о ходе работы	Реестр	Разница**
ПРООН	809 736 625	809 942 667	-206 042
ЮНЕП	285 338 142	285 338 142	0
ЮНИДО	838 910 750	838 910 472	278
Всемирный банк	1 232 124 615	1 232 129 814	-5 199

* Включая эксплуатационные расходы учреждений.

** При разнице выше или ниже 5 долл. США учреждениям предлагается приводить свои цифры в соответствие с данными Реестра.

¹ Полная выверка счетов с данными докладов о ходе работ и финансовыми отчетами должна подготовливаться к последнему совещанию каждого года.

3. Расхождения в данных ПРООН в размере 206 042 долл. США относятся к суммарным процентным поступлениям, полученным в рамках этапа I плана организационной деятельности по поэтапному отказу от ГХФУ (ПОДПО) для Китая. В докладе о ходе работы эта сумма исправлена, поскольку ПРООН получила только чистые утвержденные средства.

4. Расхождения в данных ЮНИДО в размере 252 долл. США объясняются ошибочным дополнительным возвратом эксплуатационных расходов по одному проекту (ВНЕ/РНА/52/INV/22) на 74-м совещании. Эта сумма была скорректирована в рамках возврата остатков на 77-м совещании. Оставшаяся разница в 26 долл. США является неурегулированной позицией выверки, которую ЮНИДО должна откорректировать в своем докладе о ходе работы.

5. Из расхождений Всемирного банка в размере 5 199 долл. США, 5 195 долл. США относятся к процентам, полученным в рамках реализуемого в Китае проекта, которые были учтены не в качестве процентов, а в качестве дополнительных утвержденных ассигнований проекта, представленных в докладе о ходе работы. Оставшаяся разница в 4 долл. США является результатом округления.

Чистый объем утвержденных ассигнований в докладах о ходе работы и счетах поступлений за 2015 год

6. В таблице 2 представлена разница между данными доклада о ходе работ и счетами поступлений за 2015 год.

Таблица 2. Разница между докладом о ходе работы и счетами за 2015 год (долл. США)

Учреждение	Доклад о ходе работы*	Итоговые счета	Разница**
(1)	(2)	(3)	(4) = (3)-(2)
ПРООН	809 736 625	809 235 358	-501 267
ЮНЕП	285 338 142	285 596 881	258 739
ЮНИДО	838 910 750	835 506 101	-3 404 649
Всемирный банк	1 232 124 615	1 216 699 888	-15 424 727

(*) Включая эксплуатационные расходы учреждений.

(**) Положительное значение означает больше поступлений, а отрицательное значение означает меньше поступлений, зарегистрированных в счетах учреждений-исполнителей.

7. В таблице 3 приводятся разъяснения, представленные соответствующими учреждениями-исполнителями в отношении разницы между данными доклада о ходе работы и счетами за 2015 год.

Таблица 3. Обоснование разницы в поступлениях, указанных в докладе о ходе работы и счетах за 2015 год (долл. США)

Строка	Комментарии	ПРООН	ЮНЕП	ЮНИДО	Всемирный банк
1	Разница между докладом о ходе работы и итоговыми счетами	-501 267	258 739	-3 404 649	-15 424 727
	Разъяснения, представленные учреждением-исполнителем				
2	Разница в процентных поступлениях между предварительными и итоговыми	-105 346			

Строка	Комментарии	ПРООН	ЮНЕП	ЮНИДО	Всемирный банк
	счетами будет скорректирована Казначеем в соответствии с утвержденными ассигнованиями на 77-м совещании				
3	Условно утвержденные ассигнования для проекта (DOM/PNA/74/INV/58) на 74-м совещании в 2015 году и средств, переведенных в 2016 году	182 750			
4	Средства для проекта (IND/PRO/75/INV/462), не учтенные в Реестре (секретариату необходимо внести корректировки)	341 032			
5	Завышенные проценты, возвращенные в 2016 году (ПРООН необходимо скорректировать свои процентные поступления за 2015 год в счетах за 2016 год)	82 831			
6	Процентные поступления отражены в счетах, но не в докладе о ходе работы (ЮНЕП необходимо отразить свои процентные поступления в докладе о ходе работы за 2016 год)		217 633		
7	Финансирование основных подразделений в 2016 году отражается в счетах за 2015 год в качестве доходов будущих периодов, поскольку речь идет о 2016 годе (ЮНИДО необходимо внести корректировки в свои счета за 2016 год)			2 040 715	
8	Средства, утвержденные в 2015 году и перечисленные Казначеем в 2016 году			1 284 000	
9	Проценты, полученные в 2015 году, не зачтены в 2015 году			-43 421	
10	Проценты, полученные Китаем в 2012 году, были зачтены дважды на 71-м и 74-м совещаниях (Казначеем добавить к перечислениям ЮНИДО на 77-м совещании)			21 467	
11	Разница в процентных поступлениях между предварительными и итоговыми счетами за 2015 год			24 667	

Строка	Комментарии	ПРООН	ЮНЕП	ЮНИДО	Всемирный банк
	скорректирована на 76-м совещании				
12	Уже компенсированные процентные поступления			76 926	
13	Эксплуатационные расходы на один проект (ВНЕ/РНА/52/INV/22) ошибочно возвращены на 74-м совещании и скорректированы в отчете о возвращении остатков на 77-м совещании			252	
14	Инвестиционный доход в 4-м квартале 2015 года, вычтенный из финансирования, утвержденного на 76-м совещании				-40 437
15	Постоянная позиция расхождения в двустороннем финансировании Японии (ТНА/РНА/68/TAS/158)*				-342 350
16	Постоянная позиция расхождения в двустороннем финансировании Швеции (ТНА/НАЛ/29/TAS/120)*				-225 985
17	Постоянная позиция расхождения в двустороннем финансировании Соединенных Штатов Америки (CPR/PRO/44/INV/425)*				-5 375 000
18	Постоянная позиция расхождения в двустороннем финансировании Соединенных Штатов Америки (CPR/PRO/47/INV/439)*				-5 375 000
19	Постоянная позиция расхождения в проекте Таиланда по холодильным установкам (ТНА/РЕF/26/INV/104)*				-1 198 946
20	Постоянная позиция расхождения в ПОДПО Таиланда (ТНА/РНА/74/INV/164 и 165)*				10 385 585
21	Постоянная позиция расхождения в ПОДПО Китая (CPR/PRO /75/INV/568)*				17 740 800
22	Итого (строки с 2 по 21)	501 267	217 633	3 404 606	15 568 667
23	Разница (неурегулированные позиции расхождения)	0	41 106	-43	143 940

* Будет закрыта по завершении мероприятий Всемирного банка, связанных с Монреальским протоколом.

8. Ниже приводятся дополнительные разъяснения некоторых расхождений в докладах о ходе работы и счетах Фонда за 2015 год:

- a) ЮНЕП объяснила разницу в 217 633 долл. США в строке 6 выше, остается неурегулированная позиция расхождения в размере 41 106 долл. США, которая должна быть разъяснена ЮНЕП на 78-м совещании;
- b) ЮНИДО объяснила расхождение в 3 404 606 долл. США в строках 7-13 выше. Разница в 43 долл. США остается неурегулированной позицией расхождения, которая должна быть скорректирована ЮНИДО в 2016 году;
- c) Всемирный банк объяснил разницу в 15 568 667 долл. США в строках 14-21, неурегулированная позиция расхождения в размере 143 940 долл. США должна быть идентифицирована Всемирным банком. В строках 20-21 представлены две новые постоянные позиции расхождения: 10 385 585 долл. США, представляющие второй транш этапа I ПОДПО для Таиланда (ТНА/РНА/74/INV/164 и 165) и 17 740 800 долл. США, представляющие четвертый транш этапа I плана организационной деятельности по поэтапному отказу от ГХФУ для Китая (CPR/PRO/75/INV/568).

Расходы, представленные в счетах за 2015 год и в докладе о ходе работы

9. В таблице 4 приведена разница между суммарными расходами, представленными Казначеем в итоговых счетах за 2015 год, и освоенными и выделенными средствами, отчетность по которым приведена в докладе о ходе работы за период с 1991 по 2015 год.

Таблица 4. Разница между суммарными расходами (долл. США)

Учреждение	Доклад о ходе работы*			Суммарные расходы для итоговых счетов	Разница**
	Освоенные средства	Выделенные средства	Общие суммарные расходы		
(1)	(2)	(3)	(4)= (2)+(3)	(5)	(6)= (4)-(5)
ПРООН	738 951 404	525 187	739 476 591	737 061 417	2 415 174
ЮНЕП	239 783 712	18 767 967	258 551 679	241 413 946	17 137 733
ЮНИДО	728 653 171	37 358 254	766 011 425	725 575 061	40 436 364
Всемирный банк	1 146 354 887	85 386 085	1 231 740 972	1 152 079 747	79 661 225

(*) Включая эксплуатационные расходы учреждений.

(**) Положительное значение в 6-й колонке означает, что в докладе о ходе работы указано больше расходов, а отрицательное значение означает, что указано меньше расходов, чем в счетах.

10. В таблице 5 приведены пояснения в отношении расхождений, представленные соответствующими учреждениями-исполнителями.

Таблица 5. Обоснование разницы в расходах, указанных в докладе о ходе работы и счетах Фонда (долл. США)

Строка	Комментарии	ПРООН	ЮНЕП	ЮНИДО	Всемирный банк
1	Разница между докладом о ходе работы и конечными счетами	2 415 174	17 137 733	40 436 364	79 661 225
	Пояснения, представленные учреждениями-исполнителями				
2	Средства, выделенные для покрытия административных обязательств 2016-2017 годов. Полученные и представленные в докладе о ходе работы и еще неосвоенные в соответствии с финансовой отчетностью 2015 года	-1 792 633			
3	Обязательства, включенные в доклад о ходе работы, но не в финансовую отчетность, поскольку в финансовую ведомость, соответствующую Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), включаются только расходы	-525 187	-18 767 967	-34 816 279	
4	Экономия по предыдущим обязательствам двухлетнего периода. Постоянная позиция расхождения касательно сокращения расходов в финансовой отчетности, не связанная с какими-либо конкретными проектами. Увеличение остатка средств, причитающихся Фонду; могут подлежать возврату только в случае закрытия Целевого фонда	-68 300			
5	Экономия по предыдущим обязательствам двухлетнего периода. Постоянная позиция расхождения касательно сокращения расходов в финансовой отчетности, не связанная с какими-либо конкретными проектами. Увеличение остатка средств, причитающихся Фонду; могут подлежать возврату только в случае закрытия Целевого фонда	-29 054			
6	Невыверенная сумма, перенесенная с 2014 года (остается как постоянная позиция)		221 570		

Строка	Комментарии	ПРООН	ЮНЕП	ЮНИДО	Всемирный банк
	расхождения, бюджет скорректирована ЮНЕП)				
7	Расходы, учтенные в счетах за 2015 год, но не в докладе о ходе работы (будут внесены в доклад о ходе работы за 2016 год)		123 412		
8	Экономия, отраженная в счетах за 2015 год, но не в докладе о ходе работы (будет внесена в доклад о ходе работы за 2016 год)		-190 385		
9	Корректировки расходов, необходимые для внесения в счета за 2015 год (подлежат корректировке в счетах за 2016 год)		329 900		
10	Выверенные суммы за 2014 год не откорректированы в счетах за 2015 год (подлежат корректировке в счетах за 2016 год)		907 514		
11	Эксплуатационные расходы, неправильно зарегистрированные в счетах (подлежат корректировке в счетах за 2016 год)		219 231		
12	Неамортизированные активы, включенные в доклад о ходе работы, но не в финансовую отчетность, поскольку в финансовую ведомость, соответствующую Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), включаются только расходы			-5 657 810	
13	Ассигнованные суммы для утвержденных проектов				-85 386 085
14	Выделение средств для специальных счетов Всемирного банка				5 724 860
15	Итого (строки 2-14)	-2 415 174	-17 156 725	-40 474 089	-79 661 225
16	Разница	0	-18 992	-37 725	0

11. В дополнение к пояснениям, представленным в таблице 5, актуальными являются также следующие замечания:

- a) В случае ПРООН суммы 68 300 долл. США и 29 054 долл. США останутся постоянными позициями расхождения, пока существует Многосторонний фонд;
- b) В случае ЮНЕП из суммы 17 156 725 долл. США (включающую в себя неурегулированную позицию расхождения в размере 221 570 долл. США, перенесенную из выверки за 2014 год) расхождение в 17 137 733 долл. США было

объяснено, ЮНЕП продолжит проверку в отношении оставшейся суммы расхождения в размере 18 992 долл. США;

- c) В случае ЮНИДО расхождение в размере 40 474 089 долл. США состоит из выделенных средств в размере 34 816 279 долл. США, зарегистрированных в докладе о ходе работы, но не счетах за 2015 год, и неамортизированных активов на сумму 5 657 810 долл. США. Эти суммы признаются в качестве расходов в докладе о ходе работы ЮНИДО, но не в счетах. По данным ЮНИДО, оставшаяся разница в размере 37 725 долл. США объясняется неправильным оформлением в счетах, которое еще предстоит проанализировать. Эта сумма остается неурегулированной позицией расхождения, которую ЮНИДО необходимо исправить в 2016 году;
- d) В случае Всемирного банка расхождение в 79 661 225 долл. США связано с процедурами бухгалтерского учета Всемирного банка, где выделенные средства не учитываются в качестве поступлений (т.е. не отражаются в финансовой отчетности) до тех пор, пока такие выплаты не будут произведены. Кроме того, выплаты средств в докладе о ходе работы в значительной степени состоят из сумм, представленных его финансовыми посредниками, в то время как расходы в счетах за 2015 год представляют собой средства, которые перечисляются из Всемирного банка на специальные счета.

Рекомендации

12. Исполнительный комитет, возможно, пожелает:

- a) Принять к сведению выверку счетов за 2015 год, приведенную в документе UNEP/OzL.Pro/ExCom/77/73
- b) Поручить Казначею:
 - i) Удержать из будущих перечислений ПРООН сумму в размере 105 346 долл. США, представляющую более высокие процентные поступления, указанные в ее предварительных счетах по сравнению с ее итоговыми счетами;
 - ii) Перечислить ЮНИДО сумму в размере 21 467 долл. США, представляющую проценты начисленные Китаю в 2012 году, которые были зачтены дважды на 71-м и 74-м совещаниях;
- c) Предложить ПРООН скорректировать в доходах ее счетов за 2016 год сумму в размере 82 831 долл. США, представляющую завышенные проценты в 2015 году;
- d) Предложить ЮНЕП внести следующие корректировки в ее счета за 2016 год:
 - i) Корректировки в расходы за 2015 год в размере 329 000 долл. США;
 - ii) Корректировки в расходы в размере 221 570 долл. США, представляющие невыверенную сумму, перенесенную с 2014 года;
 - iii) 907 514 долл. США, представляющие выверенные суммы за 2014 год, не откорректированные в 2015 году; и

- iv) 219 231 долл. США в эксплуатационные расходы, неправильно зарегистрированные в итоговых счетах за 2015 год;
- e) Предложить ЮНЕП внести следующие корректировки в ее доклад о ходе работы за 2016 год:
 - i) Корректировки в расходы в размере 217 633 долл. США, отраженные в счетах ЮНЕП за 2015 год, но не в докладе о ходе работы; и
 - ii) Корректировки в расходы в размере 123 412 долл. США и 190 385 долл. США в экономию средств, отраженные в счетах ЮНЕП за 2015 год, но не в докладе о ходе работы;
- f) Предложить ЮНИДО отразить сумму в размере 2 040 715 долл. США в поступлениях за 2015 год в ее счетах за 2016 год, не зарегистрированную в 2015 году;
- g) Принять к сведению следующие неурегулированные позиции расхождения:
 - i) Сумму в размере 41 106 долл. США в доходах между докладом ЮНЕП о ходе работы и итоговыми счетами; и 18 992 долл. США в расходах между докладом ЮНЕП о ходе работы и итоговыми счетами, ЮНЕП представит обновленную информацию о данных расхождениях до 78-го совещания;
 - ii) Сумму в размере 26 долл. США между докладом о ходе работы ЮНИДО и Реестром, подлежащую корректировке ЮНИДО в ее докладе о ходе работы; 43 долл. США в доходах между докладом о ходе работы ЮНИДО и итоговыми счетами; и 37 725 долл. США, представляющих разницу в эксплуатационных расходах между докладом о ходе работы ЮНИДО и итоговыми счетами; и
 - iii) Сумму в размере 143 940 долл. США в доходах между докладом о ходе работы и итоговыми счетами Всемирного банка;
- h) Принять к сведению следующие постоянные позиции расхождения:
 - i) Проон, по неуказанным конкретно проектам на суммы в размере 68 300 долл. США и 29 054 долл. США; и
 - ii) Всемирный банк, по следующим проектам, реализуемым с другими двусторонними учреждениями в соответствующих случаях:
 - Двустороннее финансирование со стороны Японии (ТНА/РНА/68/ТАС/158) на сумму в 342 350 долл. США;
 - Двустороннее финансирование со стороны Швеции (ТНА/НАЛ/29/ТАС/120) на сумму в 225 985 долл. США;
 - Двустороннее финансирование со стороны Соединенных Штатов Америки (СРР/ПРО/47/ИНВ/439) на сумму в 5 375 000 долл. США;
 - Проект по холодильным установкам для Таиланда (ТНА/РЕФ/26/ИНВ/104) на сумму 1 198 946 долл. США;

- Этап I плана организационной деятельности по поэтапному отказу от ГХФУ для Таиланда (THA/PNA/74/INV/164 и 165) на сумму 10 385 585 долл. США; и
 - Этап I плана организационной деятельности по поэтапному отказу от производства ГХФУ для Китая (CPR/PRO/75/INV/568) на сумму 17 740 800 долл. США.
-